**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 24 (1953)

Heft: 4

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





leichtverdauliches, ausgiebiges Kochtett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL



# Für Salate und zum Gurken einmachen

# Fördert Ihr Wohlbefinden

Rezept: Gurken 3 Tage in Salzwasser einlegen (325 g Salz zu 6 l Wasser), öfters umrühren. Dann in Topf oder Gläser schichten, kalten Kräuter-Essig darüber giessen, und mit Holzstäbchen oder Porzellanteller (nie Steine verwenden) unter Flüssigkeit halten. Gut zubinden, an kühlem Ort aufbewahren.

# Für Kranke

empfehlen sich leichtverdauliche und zuträgliche Speisen aus



Vorteilhafte Grosspackung durch Ihren Lieferanten oder Dütschler & Co., St. Gallen

# TAVOLEX 55

das herrlich schäumende

Universal-Reinigungsmittel



H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK
WINTERTHUR - WÜLFLINGEN
SCHLOSSTALSTR.221 · TEL.052/24054

#### Junger

# Unterförster und Landwirt

26-jährig, mit Fähigkeitsausweis, bereits in Erziehungs- und Fürsorgeheimen tätig gewesen, sucht entsprechendes, möglichst bleibendes **Wirkungsfeld in Sozialbetrieb**, das ihm gemäss innersten Bedürfnissen Gelegenheit bietet, auch ein Stück Wald zu pflegen. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung.

Offerten erbeten unter Chiffre 3124/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Fleissiger Mann sucht Dienststelle als

# Hauswart

der die Zentralheizung und kleinere Reparaturarbeiten besorgt.  $$3125/\mathrm{I}$$ 

Offerten erbeten an:

Otto Büchler, Unterdorf, Mogelsberg SG.

#### Gesucht:

# Hausangestellte

für gepflegte Küche und für etwas Hausarbeit. Zimmermädchen vorhanden. 2208/I

Offerten erbittet:

Frau Dr. Faessler, Rorschacherstrasse 252, St. Gallen.

 ${
m H\^{o}pital}$  du district de Moutier (J.B.) cherche pour le 31 mai 1953

une soeur directrice, une soeur d'opération, une radiologue diplômée, six infirmières diplômées.

Adresser les offres avec certificats et diplômes à Monsieur **F. Reusser,** Prés. du comité directeur de l'Hôpital, **Moutier** (J. B.). 2200/I

Für jüngere, gebildete

# Frau

(Matura mit 5 Semester Jus, mit allen Büroarbeiten vertraut und 1 Jahr Anstaltspraxis) wird eine Stelle in Pfarrhaus, Heim oder Anstalt gesucht, wo sie unter Aufsicht stünde. — Den Leistungen entsprechende Entlöhnung.

Offerten unter Chiffre 3126/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Wer Freunde und Bekannte daran erinnert, die Zahlung

# Kartenspende «PRO INFIRMIS»

vorzunehmen, hilft «Pro Infirmis»

Wir suchen für 34-jährige, führungsbedürftige, im übrigen intelligente Tochter, die Schneiderin gelernt hat, eine Stelle als

# Hausangestellte

am liebsten als Zimmermädchen in ein Heim oder Anstalt. Offerten sind zu richten an: 3127/I

Gemeinderatskanzlei Elgg-Zch.

Gesucht auf 1. Juni in Heilstätte mit 340 zu verpflegenden Personen

# Küchenchef

mit Kenntnissen in einfacher Diät. Gut ausgewiesene Bewerber belieben Offerte einzureichen unter Angabe der Personalien, der Lohnansprüche und unter Beilage von Zeugniskopien an die

2205/I Verwaltung der Zürcher Heilstätte Wald.

#### Spital Grenchen

Gesucht per Mitte April (od. evtl. später) tüchtige

# Maschinen-Wäscherin

Neuzeitliche Arbeitsbedingungen, schöne Personalzimmer.

Offerten sind mit Angaben über bisherige Tätigkeit und über Lohnanspruch sowie mit Zeugnisabschriften zu richten an den [2206/I

Präsidenten der Spitalbaukommission Grenchen (Solothurn).

Gesucht eine fleissige einfache

# Köchin-Hausangestellte

über 20 Jahre, in kleines Heim in der Westschweiz; gute Bezahlung und Behandlung, gute Gelegenheit Französisch zu erlernen. Eintritt auf 1. Mai 1953.

Offerten unter Chiffre 2207/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

# Günstige Gelegenheit

Zu verkaufen

#### 1 Trommelwaschmaschine

ca. 45 kg fassend, kippbar, für elektrische, evtl. Dampfheizung. Elektromotorantrieb.

# 1 Wäsche-Tröcknemaschine ca. 45 kg

Stundenleistung, elektrische Heizung, Elektromotorantrieb.

Gef. Anfragen erbeten an Chiffre 3103/1 an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.



Altes Vertrauenshaus vieler Anstalten und Heime!

## F.HAUSER-VETTIGER & SOHN

Kaffee-Rösterei »Linthof« NÄFELS

Gegr. 1910 Tel. 058/44038

BOHNENKAFFEE roh und geröstet (auch gemahlen)

Spezialität:

FINITA-KAFFEE mit Zusatz, vollständig gebrauchsfertige, kräftige und ausgiebige Mischung. Hergestellt aus 70% oder 60% oder 50% reinem Bohnenkaffee, Cichorien, Feigen und Kaffee-Zusatz aus Zucker und Melasse.

Prompter Frankoversand!



# Singer-Nähmaschinen

empfehlen sich selbst, dank ihrer Qualität und Leistungsfähigkeit.

Weitaus in den meisten Anstalten und Spitälern finden Sie deshalb die solide Singer, sei es eine Berufsmaschine, eine Zickzack-Universal oder eine Portable. Der Singermotor erleichtert Ihnen die Arbeit.

Verlangen Sie Offerte mit den Vorzugspreisen für Anstalten usw.

Singer Nähmaschinen Co., AG., Zürich.



Leser,

berücksichtigen Sie

unsere Inserenten.

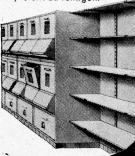
Sie fördern dadurch

den Ausbau des

Fachblattes!



etc. bestens bewährt Zusammenstellbare Vorratsbehälter zum Kippen, unbegrenzt haltbar, leicht zu reinigen.



Auskunft durch

F. ERNST ING. AG ZÚRICH 3

> Weststrasse 50/52 Tel. (051) 33 60 66

# TONFILM-Vorführungen überall

Theater-Normal-Tonfilme (35 mm) und Schmalfilme (16 mm) besorgt prompt und tadellos:

# H. Egli, Kino-Unternehmen, Zürich 7/32

Telephon (051) 34 16 80

Aktivmitglied des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes.

**Größte Auswahl** bester abendfüllender Spielfilme, Drama, Lustspiele, Kultur-Filme etc. aus der gesamten Weltproduktion.

**Spezialität:** Pausenlose Vorführungen auf modernsten Doppel-Apparaturen, in Bild und Ton ebenbürtig wie in den besten Kino-Theatern.

Neuzeitliche

# Obsthurden mit Schubladen Kartoffellager, Konservenlager Flaschenlager

helfen enorm Platz sparen Verlangen Sie bitte Offerte

# E. Gossweiler, Betzholz-Hinwil ZH

Hurdenfabrikation, Telephon (051) 98 12 91

# Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

# **Naturreine Sirupe**

Himbeer, Citron, Orange

# Konfitüren

Orange, süss, Aprikosen Pudding-, Crème-, Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz. Telephon (055) 2 72 13

NEUHEIT

# SACKHALTER

Scultetus

an jeden Sackkarren passend Verlangen Sie Prospekt

Herm. Schultheiss Riehen-Basel

Scultetus Geräte Tel. 061/95549

OLTEX





vernichtet Käfer, Mäuse, Ratten usw. Preis per Ration Fr. 8.75 6.50 16.50

OLTEX-Service und Desinfektion, Olten
Walter Kauer Telephon 5 33 90

**Gesucht** auf 1. Mai 1953 in Erziehungsheim für Schwachbegabte, frohmütige, gewissenhafte

# Kindergärtnerin

Offerten mit Zeugnissen und Bild an:

A. Hägeli, Friedheim, Weinfelden.

2210/T

Grösseres Knabeninternat in der Zentralschweiz sucht

# Mitarbeiterin der Direktion

Gewünscht werden insbesondere Kenntnis der Fremdsprachen, pädagogisches Interesse, gesellschaftliche Gewandtheit. Alter: 30—50 Jahre.

Offerten unter Chiffre 2201/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Gesucht gut ausgewiesene, diplomierte

# Krankenschwester

für Ferienablösung während ca. 1/2 Jahr.

Offerten mit Zeugniskopien an die Verwaltung der Zürcher Heilstätte Davos-Clavadel. [OFA3255D/2202/I

Gesucht jüngere, tüchtige

# **Praktikantin-Gehilfin**

Gelegenheit sich Kenntnisse in der Leitung eines grossen Anstaltshaushaltes mit Selbstversorgung anzueignen. Befähigung, die Hausbeamtin zu vertreten wird verlangt. Bewerberinnen mit Haushaltungsschule werden bevorzugt. Eintritt nach Uebereinkunft. Arbeitszeit geregelt.

Schriftliche Offerten sind zu richten an die Verwaltung Anstalt Bethesda, Tschugg BE. [P21332U/2203/I

#### Strafanstalt Regensdorf

Per sofort oder nach Vereinbarung wird eine

#### Aufseherin

gesucht. Erfordernisse: Befähigung, andere Angestellte in der Näherei, Wäscherei, Glätterei und in der Küche zu vertreten; erzieherische Begabung im Umgang mit weiblichen Gefangenen, Praxis in grösserer Anstalt erwünscht. Alter nicht unter 28 und nicht über 40 Jahre. Besoldung Fr. 4572.— bis Fr. 6372.— und 17 % Teuerungszulage; vorbehalten bleiben die Abzüge für Zimmer und Verpflegung, AHV und Versicherungskasse. Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Leumunds- und Arbeitszeugnissen bis 10. April 1953 an die Direktion der Kantonalen Strafanstalt in Regensdorf.

OFA21711Z/2209/I

Direktion der Justiz.



# Verwenden Sie nur kyanisierte Hölzer

Frühbeetfenster
Treibbeetkasten
fest und transportabel
Einfassläden
Deckbretter
Pfähle

Gewächshausbau und Kyanisierwerk

Spalierlättli

E. MÜLLER-LANZ, ZOFINGEN

Telephon (062) 8 11 73

# Abgenitztes Silberbesteck

# Wie neu!

Reparaturen und Neuversilberungen mit garantierter Silberauflage zu äusserst günstigen Preisen. Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

# Paul Sulger, Langnau-Gattikon

Besteck- und Silberwarenfabrikation Telephon (051) 92 14 62 (Zch.











Gimmi & Co. Ciné-Service Zürich I

Seit 30 Jahren Kino-Fachgeschäft

# KONSERVEN

aller Sorten und Marken kaufen Sie bei uns besonders vorteilhaft!



HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport

Gutenbergstrasse 3 Tel. (031) 2 27 35



# Kranken Möbel

neuzeitlich und zweckmässig







Beispiel eines mit



ausgestatteten Krankenzimmers



Wir dienen Ihnen gerne mit Vorschlägen, Preisen und kostenloser Beratung durch fachkundigen Vertreter





BIGLER, SPICHIGER & CIE AG BIGLEN BERN TELEPHON (031) 68 62 21